I

I. II, 67, 258 y solo tres tiene nuestra lengua que son Moriscos, y acaban en i, y son Borcegui, Zaquiçami, y Marauedi, Alheli, y Alfaqui, tanto por el al primero, como por el i, en que acaban, son conocidos por Arabigos. [Hay otros vocablos sin *al-* y en *-i* que son arábigos, y otros que lo son con estos dos afijos: alfolí, cadí, zahorí, turquí, jabalí, aljonjolí, benjuí, etc.]

Iberia. I, 6, 19 el pastor de Iberia. [Compuesto por Bernardo de la Vega, gentilhombre andaluz, Sevilla, 1591, novela pastoril en prosa y verso, en cuatro libros. Es Bernardo de la Vega de los poetas que asaltaban el Parnaso.]

La etimología de Iberia véase en *Ebro*.

I-da. I, 24, 103 Pero el que mas se holgó con mi yda, fue. || II, 65, 252 de su yda, y buelta.

Etim. Posverbal de i-r.

Idea. I, 43, 232 idea de todo lo prouechoso, honesto, y deleytable que ay en el mundo. [Llama D. Quijote á Dulcinea.]

Etim. De ἰδ-έα = apariencia, forma, ἰδ- = vid-eo.

Idioma. I, 6, 18 pero si habla en su Idioma. || II, 62, 242 y que adelante está v. m. en el Toscano ydioma.

Etim. De ἰδ-ί-ωμα, ἴδ-ιος = particular, propio.

Idiota. I, 22, 90 entre gente idiota, y de poco entendimiento. || I, VI Por yr a manos de idiò(tas) [de críticos y escritores pedantes].

Etim. De ἰδ-ιώ-της = particular, hombre privado, simple ciudadano, ἴδ-ιος = propio, particular, luego tonto, nécio como el *simple*.

Ídolo. I, 1, 2 robó aquel idolo de Mahoma que era todo de oro [Cfr. *Espejo de Caballerías*, I, 46].

Etim. De εἴδ-ωλ-ον = imagen, εἶδ-ος = aspecto.

Idóneo. II, 3, 11 estarâ mas idoneo y mas habil, para ser Gouernador.

Etim. De idon-eus.

Iglesia. I, 9, 29 por el claustro de la Iglesia mayor [de Sevilla].—19, 73 Pues quien diablos os ha traydo aqui, siendo hombre de Iglesia? [ordenado en una ú otra orden sagrada. «Ser de Iglesia uno, ser Clérigo» (Cov.].—27, 127 como lo manda la santa madre Iglesia.—29, 141 para poder tener renta por la Iglesia.—37, 196 nuestra madre la santa Iglesia.—39, 202 Iglesia, ó mar, ó casa Real. [En Lope de Vega: «tres cosas hacen al hombre medrar, ciencia y mar y casa Real» (*Dorotea*, act. 1). En H. Nuñez: «Iglesia, ó mar ó

casa real, quien quiere medrar».]—41, 224 Fuymos derechos a la Iglesia a dar gracias â Dios por la merced recebida. || II, 5, 17 si es que su tio el Abad le ha de dexar hecho de la Iglesia [clérigo].—19, 72 por el claustro de la Iglesia mayor [de Toledo].—47, 177 en paz y en haz de la san(ta) Yglesia Catolica Romana.

Etim. Y eglesia (an. 928, 904, 922), de ecclesia = ἐκ-κλη-σία = reunion, κα-λέ-ω = convocar, llamar.

Ignominia. II, 5, 19 la qual inominia aora sea de pobreza, o de linage.

Etim. De ignominia, de gno-men = no-men é in-, gno-scere = conocer.

Ignor-ado. I, 5, 14 historia sabida de los niños, no ignorada de los moços. || II, 24, 92 el nacimiento del rio Guadiana, hasta aora ignorado de las gentes. [No el físico, sino la trasformacion del escudero Guadiana y de la dueña Ruidera, ingeniosísima invencion de Cervantes y que no se conocía antes del *Quijote*.]

Etim. De ignor-ar.

Ignorancia. I, 6, 17 se podia perdonar su ignorancia.—25, 112 estaua en una grande ignorancia.—40, 210 por su ignorancia, y pecado.—51, 269 no atribuyeron a ignorancia su pecado, sino a su desemboltura.

Etim. De ignora-nt-ia, ignora-re.

Ignorante. I, 25, 107 el vulgo ignorante, y mal intencionado.—33, 171 la ocasion que el ignorante marido le auia puesto en las manos.

Etim. De ignora-ns, ignora-re.

Ignorar. I, 8, 23 y no lo podia ignorar, sino quien lleuasse otros tales [molinos] en la cabeça.—20, 75 añadiendose a todo esto, el ignorar el lugar donde se hallauan.—45, 240 pero para los que la ignorauan [la noticia].

Etim. De ignorare.

Igual. I, 28, 135 dexar correr mi suerte a lo ygual, de lo que mi calidad pedia.—33, 162 tendrê yo por sin ygual mi ventura.—33, 163 Si de dos partes yguales quitamos yguales, las que quedan tambien son yguales.—51, 268 llamaua de vos a sus yguales. || II, 5, 17 y con este que es nuestro ygual estara bien casada. [«Que antes pienso que faltará *igual* á nuestra hija..., que» (*Celest.*, act. 16, p. 63), en Aragon dicen *casarla con su parigual*, su par é igual.]—50, 191 me trata, como si fuera su ygual, que ygual la vea yo con el mas alto campanario que ay en la Mancha.

Etim. Ant. egual (BERC. *Mil.* 69), de aequ-alis, aequ-us = igual.

Igual-ar. I, 1, 3 ni el Buzefalo de Alexandro, ni Babieca el del Cid con el se ygualaban.—11, 32 lo mismo que del Amor se dize, que todas las cosas yguala.—18, 65 que gusto puede ygualarse al de vencer una batalla ó al de triunfar de su enemigo.—25, 110 que no te ygualó en ligereça el Hipogrifo de Astolfo, ni.—36, 192 sin nota de menoscabo del que la leuanta, ê ygualá si mismo.—39, 206 contento que se yguale á alcançar la libertad. || II, 34, 135 Llegando pues el carro a ygualar al puesto [junto á, á emparejar con].—51, 196 Es coco de los carniceros, que por entonces igualan los pesos.

Etim. De igual.

Igual-dad. I, 24, 102 la ygualdad de nuestro linage, y riquezas. || II, 5, 18 Siempre hermano fuy amiga de la ygualdad [en los matrimonios].

Etim. De aequal-itas, aequal-is.

Igual-mente. I, 10, 31 aduirtiendo de encaxallo ygualmente, y al justo.—14, 49 puesto caso que corran ygualmente las hermosuras.

Etim. De igual.

Ij-ada. I, 18, 67 que bate las hijadas con los herrados carcaños â aquella pintada, y ligera zebra.—20, 81 tuuo necessidad de apretarse las hijadas con los puños, por no rebentar riyendo. || II, 14, 51 arrimô reziamente las espuelas a las trashijadas hijadas de rozinante.

Etim. É ij-ar con los sufijos -ada, -ar, de ilia; prov. ilha, ila, ant. fr. iliers, pg. ilhal, ilharga.

Ijad-ear. I, 15, 52 llegauan hijadeando.

Etim. De ijad-a; y jadear.

Iliada. II, 16, 57 si dixo bien, o mal Homero en tal verso de la Iliada. [El gran poema de Homero sobre la guerra de Troya ó Ilion.]

Ilustre. I, 13, 44 a las mas ilustres familias.—27, 124 cauallero ilustre, discreto.—28, 133 en no auer nacido ilustres.

Etim. De il lustr-is.

Ilustr-ísimo. II, 57, 217 No quiera Dios... que yo dessembayne mi espada contra vuestra ilustrissima persona. || II, II del Illustrissimo de Toledo don Bernardo de Sandoual y Rojas.

Etim. De ilustr-e.

Imagen. I, 8, 27 estauan haziendo mil votos y ofrecimientos á todas las imagenes y casas de devocion de España.—19, 74 sin otra imagen, ni escudo.—28, 135 esta imagen de nuestra Señora.—46, 247 faga dos vegadas, a la visita de las luzientes imagines. [Que el sol visite dos veces todo el zodíaco, dos años; «imágenes celestes son cierta cantidad de estrellas que juntas hacen una constelacion y forman dellas unas figuras imaginarias, como la Osa mayor y menor, La Lira, y son por todas 47 imágenes, las cuales contienen en sí todas las estrellas» (Cov.].—51, 267 como a imagen de milagros [milagrosa]. || II, 34, 133 La caça es una imagen de la guerra.—46, 173 El amor recien venido... las imagines no dexa bien impressas en el alma.

Etim. De imag-o, -inis.

Imaginacion. I, 1, 2 assentosele de tal modo en la imaginacion.—4, 12 luego se le vino â la imaginacion las encrucijadas [*vino* como unipersonal].—8, 27 con esta imaginacion, no se desesperó de hallar el fin desta apazible historia [con esta idea de que habría papeles en los archivos donde estuviera la historia].—29, 140 ni fundado en desuariadas imaginaciones.—34, 173 Pero que ya estaua desengañada, y creya que auia sido imaginacion suya.—45, 242 la albarda se quedô por jaez hasta el dia del juyzio... en la imaginacion de don Quixote. || II, 51, 197 y la escogio en su imaginacion para su muger.

Etim. De imagina-tio, imago.

Imagin-ado. I, 8, 23 espantable y jamas imaginada auentura.—22, 89 imaginada historia.—46, 247 y no por fantasmas soñadas, ni imaginadas.—48, 254 las imaginadas [comedias] como las de historia [de pura invencion]. || I, II lleno de pensamientos varios, y nunca imaginados, de otro alguno.

Etim. De imagin-ar.

Imaginar. I, 1, 2 se imaginaua que.—4, 13 quando se imaginô ser cosa de nueua auentura.—7, 21 á quantos imaginaren tocarme en la punta de un solo cabello.—8, 24 como aquel, que me imagino, y pienso hazer con el tales hazañas, que.—15, 54 imagino (que digo imagino) se muy cierto, que.—26, 117 porque imaginaron que deuio de imaginar don Quixote, que.—29, 143 pero el Cura, que era gran tracista, imaginó luego lo que harian para.—31, 155 muy al reues de lo que v. m. se imagina. || II, 45, 169 el deuiose imaginar, a lo que yo imagino, ê imagine bien, que.

Etim. De imagin-ari, imago.

Imaginativo. I, II viendome tan imaginatiuo, me preguntô la causa.

Etim. De imagina-tivus, imagina-ri.

Imitacion. I, 2, 4 a imitacion de otros muchos.—25, 106 de la imitacion que hizo a la penitencia de Beltenebros.—47, 253 de la imitacion en quien consiste la perfeccion de lo que se escriue. || I, V Solo tiene que aprouecharse de la imitacion, en lo que fuere escriuiendo, que quanto ella fuere mas perfecta. [Tomar del natural, principio de la retórica aristotélica.]

Etim. De imita-tio, imita-ri.

Imita-dor. I, 52, 273 imitador de los buenos.

Etim. De imita-r.

Imitar. I, 2, 5 imitando en quanto podia su lenguaje.—4, 12 y por imitarlos [á los andantes].—10, 31 bis que bien tengo a quien imitar.—21, 83 que auia imitado al Castor.—25, 108 procura imitar los originales de los mas unicos pintores que sabe.—50, 163 el arte imitando â la naturaleza, parece que alli la vence. || I, VII Tu que imitaste la llorosa vida.

Etim. De imita-ri.

Impaciencia. I, 14, 50 si a Grisostomo mató su impaciencia.

Etim. De im-patientia, pati-entia.

Impaciente. I, 34, 176 impaciente, y ciego de la zelosa rabia.

Etim. De im-patiens, pati-ens.

Imped-ido. I, 44, 237 porque estoy impedido de entremeterme en otra auentura. || II, 32, 122 el Duque no le dixo mucho, impedido de la risa.

Etim. De imped-ir.

Impedimento. I, 28, 138 que el cielo huuiesse puesto aquel impedimento en el segundo matrimonio.—33, 171 mas ya le hazia impedimento, y detenia el gusto que hallaua en mirarla. || II, 7, 24 o personas que pusieren impedimento, y estoruaren la tercera salida.

Etim. De impedi-mentum.

Impedir. I, 28, 130 lo impidio una voz que llegô a sus oydos.—34, 171 quando justissimas ocasiones no lo impiden.—37, 194 impidia passar con su disignio adelante.—44, 238 y si la vuestra [voluntad]... no lo impide [no se opone]. || II, 17, 61 impedirles su viage.

Etim. De impedire.

Impeler. I, 36, 192 la misma ocasion, y fuerça que me mouio para acetaros por mia, essa misma me impelio para procurar no ser vuestro. || II, 8, 28 quien impeliô a Curcio, a lançarse en la profunda sima ardiente.—63, 245 impeliendo las galeras con tanta furia [los remos], que parecia que bolauan.

Etim. De im-pellere, pellere.

Im-penetra-ble. II, 32, 125 otro de ser de tan impenetrables carnes, que no pueda ser herido.

Etim. De penetra-re = penetrar.

Im-pensado. I, 36, 191 en este tan impensado trance. || II, 24, 94 que era la mejor muerte, respondio que la impensada.

Etim. De pensado.

Impera-torio. II, 42, 160 la suma dignidad Pontificia ê Imperatoria.

Etim. De impera-re = imperar.

Imperfecto. I, 27, 124 se quedó el cuento imperfeto.—34, 175 y con su presencia quedasse imperfeta la obra.

Etim. De im-perfectus, per-fic-ere.

Imperio. I, 14, 47 Amor su Imperio en justa paz mantiene.—28, 135 ni tiene, ni deue tener imperio, la nobleza de tu sangre, para deshonrar, y tener en poco la humildad de la mia.—31, 155 con quanto imperio se le mandé [errata por *lo*?].—41, 215 soldados [turcos] los quales son tan insolentes, y tienen tanto imperio sobre los Moros. || II, 42, 158 o que dignidad, o Imperio el gouernar a media dozena de hombres tamaños como auellanas. || I, IX Imperios desprecié.

Etim. De imper-ium.

Imperi-oso. II, 35, 139 ruegos de discretos imperiosos.

Etim. De imperi-o.

Im-pertin-encia. I, 6, 18 es menester quitarles [á los libros]... otras impertinencias de mas importancia [cosas que no hacen al caso, que importunan].—34, 180 quiero atribuyrme a mi la culpa de tu impertinencia.—51, 268 Y no parezca impertinencia, y demasia esto que de los vestidos voy contando. || II, 1, 6 y tan lleno dexó el mundo de sus impertinencias, como

de la fama de su hermosura [Angélica].

Etim. De pertin-ere.

Im-pertinente. I, 28, 132 para que os pongays en tan impertinente huyda.—32, 159 Nouela del curioso impertinente.—33, 164 impertinente cosa sera hazer experiencia de la misma verdad.—33, 168 para salir bien de aquel impertinente negocio. || II, 7, 19 passaron la impertinente referida platica [impropia de la historia y de los interlocutores, ironice por ser curiosísima y cómica, y muy á pelo para el realismo cervantino].

Etim. De pertinente.

Ímpetu. I, 8, 25 has de tener a raya tus naturales impetus.—20, 81 y otras tantas boluio a su risa, con el mismo impetu que primero.—40, 209 Con esto se escapan de aquel primer impetu. || II, 14, 52 para que detenga, y temple el impetu de mi colera.—58, 221 suelen hazer el amor con impetu, y con ventajas.

Etim. De im-petus, pet-ere.

Impío. II, 57, 216 lleuar impio.

Etim. De im-pius, pius.

Im-placa-ble. I, 14, 46 el implacable | Bramido. || II, 1, 5 a las implacables olas del mar profundo.

Etim. De placa-re = placar.

Im-plicar. II, 44, 164 pero no por esso el Mayordomo es la Dolorida, que a serlo implicaria contradicion muy grande.

Etim. De plicare = plegar.

Imponer. I, 31, 155 todo quanto yo le impuse, y notifique, y quise? || II, 14, 50 con tal, que lo que se le impusiere, y mandare.—55, 211 a imponerse, y ensayarse en lo que auia de hazer en el trance.

Etim. De im-ponere, ponere.

Im-porta-ncia. I, 3, 8 como que era otra cosa de mas importancia [éralo para el ventero, siquiera no lo fuese para los caballeros].—4, 13 la importancia está, en que sin verla la aueys de creer, confessar, etc.—9, 29 pero todas son de poca importancia. —26, 118 en cierta cosa que le era de mucha importancia.—31, 155 Porque vean v. m., quan de importancia es auer caualleros andantes en el mundo que desfagan tuertos.

Etim. De porta-re = llevar.

Im-porta-nte. II, 6, 19 y es uno de los importantes capitulos de toda la historia.

Etim. De porta-re = llevar.

Importar. I, 4, 12 Importa poco esso, respondio don Quixote.—5, 16 que era lo que mas le importaua.—15, 53 porque importa mucho para la salud de entrambos.—22, 90 quando es menester dar una traça que importe. —41, 216 No importa hija que el Christiano se vaya, que ningun mal te ha hecho. || II, 19, 71 pero no importa, yo me entiendo.—22, 84 cosas que despues de sabidas, y aueriguadas no importan un ardite al entendimiento, ni a la memoria.

Etim. De portare, portus, porta.

Importun-acion. I, 36, 189 de quien no me han podido apartar vuestras importunaciones. || II, 31, 119 y aunque el lo reuso, las importunaciones del Duque fueron tantas, que la huuo de tomar.

Etim. De im-portunus.

Importun-ado. II, 49, 188 el importunado de mis ruegos condecendio con mi desseo.

Etim. De importun-ar.

Importun-ar. I, 12, 38 era rogado, solicitado, ê importunado su tio se la diesse por muger.—51, 267 a quien la entregaria de los infinitos que le importunauan. || II, 42, 159 otros cohechan, importunan, solicitan.

Etim. De importun-o.

Importun-idad. I, 33, 162 a las continuas importunidades de los solicitos amantes.—36, 189 á las vozes de tus importunidades. || II, 42, 160 entre

los sollozos ê importunidades del pobre.

Etim. De importun-o.

Importuno. I, 33, 165 el cieno de los regalos, y seruicios de los importunos amantes.

Etim. De im-port-unus, port-are.

Im-posibilidad. I, 16, 59 Y mas que se añade a esta impossibilidad otra mayor, que es.—22, 94 es impossible de toda impossibilidad cumplirlo. || II, 23, 85 cuya impossibilidad, y grandeza haze, que se tenga esta auentura por apocrifa.

Etim. De possibil-itas, possi-bilis.

Imposibilit-ado. I, 34, 171 yo me hallo... tan impossibilitada, de no poder sufrir esta ausencia. || II, 15, 53 quedarâ impossibilitado para siempre de graduarse de Licenciado.—21, 81 por verse impossibilitado de aguardar la esplendida comida.—74, 280 impossibilitado de hazer tercera jornada, y salida nueua.

Etim. De possi-bilis, imposibilit-ar.

Im-posibil-itar. I, 23, 100 de modo que nos impossibilitô el seguille. —15, 53 lo vendras a impossibilitar. || II, 28, 110 el cumplimiento de mis promessas, que aunque se tarda, no se impossibilita.

Etim. De possi-bilis = posible.

Im-posible. I, 1, 2 disparates impossibles.—9, 27 Pareciome cosa impossible.—13, 44 en ella se vienen a hazer verdaderos todos los impossibles, y quimericos atributos de belleza.—16, 59 que aunque de mi voluntad quisiera satisfazer á la vuestra, fuera impossible.—22, 91 siendo como digo cosa impossible, forçar la voluntad.—22, 94 Lo que vuestra merced nos manda... es imposible de toda impossibilidad cumplirlo. || II, 1, 1 aunque tenian casi por impossible que la tuuiesse.—69, 263 sufre y calla, pues no te piden impossibles.

Etim. De posible.

Imprenta. II, 27, 104 ha dado en que entender a muchos, que atribuian a poca memoria del autor la falta de Emprenta.—62, 242 no auia visto emprenta alguna. || II, 11 y siquiera no aya emprentas en el mundo.

Etim. Del fr. empreinte, quasi *imprimita por impressa, de empreindre, de im-primere = imprimir.

Im-presion. I, 50, 265 de la impression que en el auian hecho las pensadas mentiras de los libros. || II, 22, 83 assi Dios le dê buena manderecha en la impression de sus libros.—62, 242 y pienso ganar mil ducados por lo menos con esta primera impression, que ha de ser de dos mil cuerpos.

Etim. De pres-sio. prem-ere.

Impreso. I, 15, 55 los golpes que me han de quedar tan impressos en la memoria, como en las espaldas.—32, 159 estando impresso con licencia de los señores del Consejo Real.—47, 252 todos los mas que ay impressos.—50, 262 los libros que estan impressos con licencia de los Reyes, y con aprouacion de. || II, 3, 10 el dia de oy estan impressos mas de doze mil libros de la tal historia, sino digalo Portugal, Barcelona y Valencia. [No el día en que habla D. Quijote, un mes despues de vuelto á casa, sino el día en que esto escribía Cervantes en la 2.ª parte].—3, 12 las obras impressas se miran despacio.—46, 173 El amor recien venido... | las imagines no dexa, | bien impressas en el alma.—72, 272 recien impressa, y dada a la luz del mundo.

Etim. De im-pres-sus, prem-ere.

Im-presor. II, 4, 14 ô ya seria descuido del impressor.—27, 104 por culpa de los Impressores.—62, 243 bien parece, que no sabe las entradas y salidas de los Impressores.

Etim. De pres-sus, prem-ere.

Im-primir. I, 6, 17 fue el primero... que se imprimio en España.—32, 159 dexar imprimir tanta mentira

junta. || II, 3, 13 el que imprime un libro [el autor].—12, 42 ofrezco el pecho | Entallado, imprimid lo que os dé gusto.—62, 242 este libro imprimese por su cuenta, o tiene ya vendido el priuilegio â algun librero. Por mi cuenta lo imprimo. || I, v de tal manera se imprimieron en mi sus razones.

Etim. De prem-ere = apretar, prensar.

Im-propi-edad. II, 26, 101 mil comedias, llenas de mil impropiedades, y disparates.

Etim. De propri-etas, proprius.

Im-propio. II, 26, 101 en esto de las campanas anda muy impropio maesse Pedro.

Etim. De propio.

Improvisa-mente. I, 14, 48 que improuisamente se les ofrecio a los ojos.—38, 200 temiendo, y esperando, quando improuisamente ha de subir á las nubes sin alas.

Etim. De improviso.

Im-pro-viso. I, 9, 28 boluiendo de improuiso [improvisando] el Arabigo en Castellano.—12, 37 quando vieron tan de improuiso vestidos de pastores a los dos escolares.—18, 67 y a todos les dio sus armas, colores... y motes de improviso.—41, 214 si de improuiso la assaltassemos.—42, 226 yo querria no de improuiso, sino por rodeos, darmele a conocer. || II, 58, 221 y queriendo passar adelante, y romperlo todo, al improuisso se le ofrecieron delante, saliendo de entre unos arboles dos hermosissimas pastoras [de improviso, á deshora, impensadamente, cuando no lo esperaba ni prevía].—69, 262 Luego hizo de si improuisa muestra... un hermoso mancebo [apareció de repente].

Etim De visus = visto, vid-ere.

Im-prudencia. II, 71, 270 por la imprudencia de Sancho.

Etim. De prudentia = prudencia.

Im-prudente. II, 18, 68 la imprudente virgen.

Etim. De prudens = prudente.

Im-puesto. II, 23, 99 cierta penitencia que por sus muchos pecados le auia sido impuesta.

Etim. De positus = puesto.

Impulso. II, 16, 58 que adornen, y despierten, y ayuden a su natural impulso [de poeta].

Etim. De im-pulsus, im-pellere.

Im-puro. I, 34, 179 bañada en mi casta sangre, y en la impura del mas falso amigo.

Etim. De purus = puro.

In laudem Dulcineae del Toboso, I, 52, 275 [en alabanza de...].

In-acab-able. I, 1, 2 aquel acabar su libro con la promessa de aquella inacabable aventura. [Véase el fin de *Belianis de Grecia*, por Gerónimo Fernandez: «el sabio Friston pasando de Grecia á Nubia, juró había perdido la historia, y así la tornó á buscar. Yo la he esperado, y no viene, y suplir yo con fingimientos á historia tan estimada, sería agravio; y así la dejaré en esta parte dando licencia á cualquiera á cuyo poder viniere la otra parte, la ponga junto con ésta, porque yo quedo con harta pena y deseo de verla». Tal es *la promessa* que hizo tomar la pluma muchas veces á Don Quijote para acabarla él de su parte viendo se tardaba su realizacion.] || II, 74, 279 y hiziesse inacauables historias de sus hazañas.

Etim. De acaba-r.

In-acces-ible. II, 18, 69 para llegar a la inaccesible cumbre del templo de la fama.

Etim. De ac-cedere = llegar.

Inadvertida-mente. I, 34, 180 de algun descuydo de los que las mugeres... suelen hazer inaduertidamente.

Etim. De inadvertido.

In-advertido. II, 22, 84 inaduertidos hemos andado, en no auernos proueydo de algun esquilon pequeño.

Etim. De advert-ido.

In-audito. I, 37, 197 grandes, é inauditas cosas ven los que professan la orden de la andante caualleria.—44, 235 los inauditos sucessos de la venta. || II, 58, 221 desagradecimiento inaudito.

Etim. De audi-tus, audi-re.

In-cansa-ble. I, 46, 245 la fuerça de mi incansable braço. || II, 58, 219 trabajador incansable en la viña del Señor.

Etim. De cansa-r.

In-capaz. I, 27, 124 un mal, que de todo consuelo es incapaz. || II, 16, 58 del ignorante vulgo incapaz de conocer, ni estimar los tesoros que en ella se encierran. || I, III yo me hallo incapaz de remediarlas.

Etim. De capax = capaz.

Incendio. I, 14, 49 el incendio de su abrasada Roma?

Etim. De in-cendium, in-cendere.

Incen tivo. I, 20, 76 Pues todo esto que yo te pinto, son incentivos, y despertadores de mi animo.

Etim. De in-cend-ere = encender.

In-cesa-ble. I, 20, 76 y (a)quel incessable golpear.

Etim. De ces-ar.

In-cierto. I, 14, 47 Los ecos roncos de mi mal inciertos.

Etim. De certus = cierto.

Incit-ado. I, 15, 52 incitado, y mouido del exemplo de su amo.

Etim. De incit-ar.

Incitar. I, 25, 113 dos cosas solas incitan á amar mas que otras.

Etim. De in-citare, citare.

Incita-tivo. II, 48, 180 saluando, como digo, todo incitatiuo melindre.—54, 206 cosas incitatiuas, y que llaman a la sed de dos leguas.

Etim. De in-cita-re = incitar.

In-clemencia. I, 11, 33 las inclemencias del cielo [de la atmósfera].—38, 199 le suele reparar de las inclemencias del cielo.

Etim. De clem-ens = clemente.

Inclina-cion. I, 9, 28 lleuada desta mi natural inclinacion.—49, 260 lleuado de su natural inclinacion. || II, 16, 58 y con aquella inclinacion que le dio el cielo.—32, 123 haziendole todas quatro a la par una grande y profunda inclinacion y reuerencia.

Etim. De in-clina-ri = inclinar.

Inclin-ado. I, 3, 7 cuyo desseo a semejantes fazañas es inclinado.—20, 81 viole que tenia la cabeça inclinada sobre el pecho [efecto de la vergüenza que lleva á ocultar la vista y por consiguiente la cabeza].—37, 196 inclinada la cabeça dobló el cuerpo, en señal de que lo agradecia. || II, 32, 121 pero yo inclinado de mi estrella voy por la angosta senda de la Caualleria Andante.—63, 247 alçô la cabeça (que inclinada tenia, pensando en).

Etim. De inclin-ar.

Inclinar. I, 9, 28 Y assi no podia inclinarme a creer que.—28, 136 me començaron a hazer fuerça, y a inclinarme a lo que.—33, 171 Y sin mirar a otra cosa que aquella a que su gusto le inclinaua. || II, 6, 22 segun me inclino a las armas.—36, 143 Trifaldin inclinó la rodilla hasta el suelo.—69, 262 y los Duques hizieron lo mesmo, inclinando algun tanto las cabeças [saludando].

Etim. De in-clinari.

Ínclito. I, 46, 246 y en la destas inclitas señoras. || II, 40, 50 Andante inclito.

Etim. De in-clytus, κλύ-ω = oir.

Incluir. II, 4, 16 que en las quatro Castellanas se incluyesse el nombre de [en las cuatro estrofas].

Etim. De in-cludere, claudere.

In-comodidad. I, 10, 31 bis a despecho de tantos inconuenientes, é incomodidades.—15, 54 todas estas incomodidades son muy anejas al exercicio de las armas.—38, 199 para restaurarse de todas estas incomodidades en la cama que le aguarda.—41, 223 las incomodidades, que la pobreza trae consigo.—42, 228 fuerale de gran-

de incomodidad perder el viage. || II, 13, 44 trae consigo una pesada carga de pensamientos y de incomodidades.

Etim. De comodidad.

Incómodo. I, 17, 63 a todas las inclemencias del cielo, y a todos los incomodos de la tierra [lo opuesto de *cómodo* = *commodum*].

In-compara-ble. I, 17, 61 incomparable fermosura.—20, 76 a la incomparable señora mia Dulcinea.—27, 127 la incomparable belleza de aquella adorada enemiga mia.—36, 188 descubrio una hermosura incomparable.—41, 222 por el bien tan incomparable, que nos auia hecho.

Etim. De com-para-re = comparar.

In-com-porta-ble. II, 44, 164 era un trabajo incomportable.

Etim. De portare, portus.

In-consider-ado. II, 21, 78 gente tan inconsiderada como presurosa.—60, 232 O cruel ê inconsiderada muger.

Etim. De considerado.

In-constancia. I, 51, 269 de su inconstancia.

Etim. De con-stans = constante.

In-contrasta-ble. II, 1, 5 y el puesto el pecho a la incontrastable borrasca.

Etim. De contrasta-r.

In-conveniente. I, 10, 31 bis a despecho de tantos inconuenientes.—27, 124 assi por aquel inconueniente, como por otros muchos.—27, 125 que mi presencia le era inconueniente para.—28, 134 Y que si yo quisiesse poner en alguna manera algun inconueniente, para que el se dexasse de.—33, 168 aunque mas inconuenientes se te pongan delante.

Etim. De conveniente.

In-corpor-ar. I, 48, 255 ya estan tan asidos, y encorporados en su parecer.

Etim. De corpor-em; incorporarse es sentarse en la cama estando echado, ó volver al regimiento, etc., á formar el cuerpo total de ejército.

In-credulidad. II, 14, 48 aqui està mi espada que la hara dar credito a la mesma incrudelidad [errata].

Etim. De credul-itas, cred-ulus.

Increíble. I, 21, 87 que yo aya cobrado fama increyble por todo el uniuerso.—34, 181 Y diziendo estas razones con una increyble fuerça, y ligereza arremetio a Lotario.

Etim. De in-credi-bilis, cred-ere.

In-culto. I, 47, 253 Que ingenio, sino es del todo barbaro, ê inculto.

Etim. De col-ere, cul-tus.

In-curable. I, 6, 19 es enfermedad incurable.

Etim. De cur-ar.

In-currir. II, 13, 45 me saque de pecado mortal, que lo mesmo sera, si me saca deste peligroso oficio de escudero, en el qual he incurrido segunda vez [el incurrir en pecado lo traslada al incurrir en el oficio].

Etim. De currere = correr.

Indecencia. II, 3, 10 Temiase, no huuiesse tratado sus amores con alguna indecencia.

Etim. De in-dece-ntia, dec-ere.

Indecente. I, 27, 121 por ser cosa indecente, que un Sacerdote se pusiesse assi [se vistiese asf].—44, 237 en el habito tan indecente a su calidad [que no correspondía, *non decet*, acepcion latina].

Etim. De decens = decente.

In-deci-ble. II, 42, 160 tu felizidad indezible.

Etim. De deci-r.

India. I, 8, 25 que passaua a las Indias. [A América, así llamada por haberla confundido los primeros descubridores con el extremo Oriente, que es donde estaban las Indias para los Portugueses.]—39, 202 escogio el yrse a las Indias.—42, 226 yua proueydo por Oydor á las Indias.—47, 251 de quantos Magos crió Persia, Bracmanes la India [el Indostan]. ||

II, 29, 112 las Indias Orientales.—54, 207 a visitar los Santuarios della [de España], que los tienen por sus Indias [á causa del dinero que allegan].—66, 256 a despecho, y pesar de quantos encantadores ay en las Indias.

Índice. II, 45, 170 y poniendose el indice de la mano derecha sobre las cejas, y las narizes. [Ademan de discurrir y buscar una solucion, como quien quiere abrir mas los ojos y las narices para ver y husmear lo que busca.]

Etim De in-dex, dic-ere.

Indicio. I, 11, 35 me has dado indicio, | Que tienes de bronze el alma. —17, 61 no es bastante indicio esse, para creer, que.—32, 159 por [que] segun dá indicio, el tiene por cierto, que.

Etim. De in-dic-ere, dicere.

Indiferente. II, 49, 185 vos ganancioso bueno, o malo, o indiferente dad luego a este.

Etim. De in-differens, dif-ferre.

In-digestion. I, 38, 200 indigestiones de estomago.

Etim. De digestion.

Indignacion. I 14, 50 so pena de caer en la furiosa indignacion mia.

Etim. De in-dignari, dignus.

Indign-ado. I, 14, 49 con muestras de animo indignado. || II, 17, 62 so pena de caer en la desgracia del indignado, y atreuido Cauallero.—28, 108 las malas intenciones de aquel indignado escuadron.

Etim. De indign-ar, indigno.

Indigno. I, 13, 41 de los quales, yo aunque indigno, soy el menor de todos.—28, 132 en habito tan indigno.—29, 144 que a mi aunque indigno sacerdote. || II, 44, 166 o desgracia indigna de tal persona.

Etim. De dignus = digno.

In-discreto. I, 13, 45 no es bien que vos cumplays como indiscreto. || I, VI No indiscretos hierogli(ficos) | Estampes en el escu(do).

Etim. De discreto.

Indisoluble. I, 27, 128 quedaron en indissoluble nudo ligados.

Etim. De disolvere = disolver.

Indisposicion. I, 35, 187 si passaua adelante su indisposicion.

Etim. De dis-positio, ponere.

Indomable. II, 40, 150 Andante inclito y señor indomable.

Etim. De domar.

Indómito. II, 35, 138 Date date en essas carnazas bestion indomito.—52, 199 â este rustico indomito.

Etim. De in-dom-itus, domare.

Indubitable. I, 33, 163 exemplos palpables, demonstratiuos, indubitables.—36, 192 con que las lagrimas no acabassen de dar indubitables señales de su amor, y arrepentimiento.

Etim. De dubita-re = dudar.

Indubitable-mente. II, 15, 53 lo qual era claro que don Quixote vencido cumpliria indubitablemente.—23, 90 acabô de conocer indubitablemente, que.

Etim. De in-dubitable, dubitare.

Indubitada-mente. I, 1, 1 creyeron indubitadamente, que.

Etim. De dubitare = dudar.

Industria. I, 1, 2 valiendose de la industria de Hercules [en su acepcion latina].—1, 2 mas a esto suplio su industria.—6, 19 pues no hizo tantas necedades de industria [con reflexion dejó de hacer tantas necedades (Cfr. *Estilo*].—9, 29 parece que de industria las passa en silencio [todo es tomar el pelo á los autores de libros de caballerías].—14, 49 con todas sus fuerças, e industrias, procuro que.—20, 77 que aquello venia de otra parte que de la industria de Sancho.—27, 124 ni industria humana que preuenirlas pueda.—28, 136 por industria de mi donzella... se vio en la calle.—31, 153 Y todo esto se haze por industria, y sabiduria destos sabios encantadores.—34, 182 por su industria, y medio se veia leuantado a la mas alta

felicidad.—40, 209 Algunos ay, que procuran estas fees con buena intencion: otros se siruen de ellas, acaso, y de industria: que viniendo a robar a tierra de Christianos, si a dicha se pierden ó los cautiuan, sacan sus firmas, y dizen, que por aquellos papeles se vera el proposito con que venian, el qual era, de quedarse en tierra de Christianos, y que por esso venian en corso con los demas Turcos [*á caso*, cuando se les presenta ocasion; *de industria*, de propósito reflexivo, proveyéndose de ellas, con prevision; *que* está por *pues, porque*]. || II, 22, 81 no fue traça comunicada con Quiteria, el herirse fingidamente, sino industria de Basilio [«es la maña, diligencia y solercia con que alguno hace cualquier cosa» (Cov.].

Etim. De indu-str-ia, stru-es = monton, indu = in, como in-struere.

Industri-ado. II, 31, 118 seys donzellas le desarmaron, y siruieron de pages, todas industriadas y aduertidas del Duque, y de la Duquessa de lo que auian de hazer [«el que viene advertido por otro de lo que ha de hacer ó decir» (Cov.].—44, 164 y con yr industriado de sus señores, de como se auia de auer con Sancho.

Etim. De industri-ar.

Industri-ar. II, 54, 205 industriandole primero muy bien de todo lo que auia de hazer. [«Enseñar y amaestrar» (Cov.]

Etim. De industri-a.

Industri-oso. II, 22, 81 grangear hazienda por medios licitos é industriosos.

Etim. De industri-a.

Inefable. II, 27, 104 con esto cobraua credito inefable [indecible].

Etim. De fa-ri = hablar.

Inescrutable. II, 32, 125 por el querer inescrutable de los hados.—69, 263 todo aquello que en los inescrutables hados está determinado.

Etim. De scruta-ri = investigar.

Inestimable. II, 16, 58 en oro purissimo de inestimable precio.

Etim. De estima-r.

Inevitable. I, 14, 47 ineuitable muerte.

Etim. De evita-r.

Inexcusable. I, 33, 161 que el daua â entender ser inescusables.—48, 255 con patentes errores de todo punto inexcusables.

Etim. De excusa-r.

Inexpugnable. I, 39, 204 la Goleta, tenida hasta entonces por inexpugnable.—46, 245 se fortificasse en algun inexpugnable castillo.

Etim. De ex-pugnare, pugnus.

Infacundo. I, 46, 246 infacundo, deslenguado, atreuido murmurador.

Etim. De facundus, fa-ri.

Infalible. I, 34, 176 y da infalible credito a qualquiera sospecha. || II, 34, 132 que huuiesse venido a creer, ser verdad infalible, que.—72, 273 teniendo por infalible, no poder mentir las promessas de Merlin.

Etim. De fal-li = caer, faltar.

Infamatorio. II, 1, 7 no ha llegado a mi noticia ningun verso infamatorio contra la señora Angelica.

Etim. De fama.

Infame. I, 4, 13 canalla infame.—34, 178 este infame pecho mio.—34, 180 tus infames desseos.—38, 200 un infame, y cobarde braço.—44, 239 y sino..., yo quedaré por infame. || II, 8, 27 por verse con fama, aunque infame [nombrada aunque para ser infamada].

Etim. De fama.

Infamia. I, 34, 178 será justo que tenga por descanso el trabajo que tomare en poner debaxo de la tierra su misma infamia [al infame]. || II, 17, 63 y si el contrario no acude, en el se queda la infamia.

Etim. De fama.

Infante. I, 4, 12 delicado infante [era para don Quijote aquel zagalon de Andres].—7, 22 vendria a ser Reyna, y mis hijos infantes.—21, 86 la hallarâ con la Infanta su hija.—49, 261 lo de la Infanta Floripes. [Hija del Almirante Balán ó Balante, enamorada de Guy de Borgoña, á quien con los demas Pares acogió en una torre, donde se mantuvieron contra todo el poder del Almirante hasta ser socorridos por Carlomagno (*Hist. de Carlom.* traducida por Nicolás de Piamonte.] || II, 23, 91 el Infante don Pedro de Portugal.

Etim. De in-fa-ns, fa-ri.

Infant-ería. I, 39, 203 ya hecho Capitan de Infanteria.—42, 226 la infanteria Española.

Etim. De infant-e.

Infeliz. I, 28, 133 de aquel buen estado que he dicho, al infelice en que aora me hallo.

Etim. De felix = feliz.

Inferior. II, 1, 2 a lo menos no les serâ inferior en el animo. || II, 58, 223 los que reciben son inferiores â los que dan.

Etim. De infer-ior.

Inferir. I, 13, 42 solo quiere inferir por lo que yo padezco, que.—18, 70 de donde se infiere, que nunca la lança embotó la pluma. || II, 6, 21 De todo lo dicho quiero que infirays.

Etim. De in-ferre.

Infernal. I, 14, 47 De toda la infernal negra quadrilla. || II, 69, 264 A fuera ministros infernales.

Etim. De infer-nus = de abajo.

Infierno. I, 14, 46 Haré que el mismo Infierno comunique.—19, 72 pensaron que aquel no era hombre, sino diablo del infierno.—25, 111 mejor hizieras de llamarle infierno, y aun peor si ay otra cosa que lo sea. Quien ha infierno, respondio Sancho, nula es retencio [«Che nulla redentione é ne l' inferno» (Ariosto, c. 34, 47), «Lassat' ogni speranza voi, che entrate | Parole scritte al sommo d' una porta d' Inferno» (Dante, *Inf.* c. 3].—35, 183 que nadando vea yo el alma en los infiernos, de quien los horadó? [úsase en plural por ser varios, el de los condenados, el purgatorio, el limbo de los niños y el seno de Abraham]. || II, 11, 39 en los mas hondos calaboços del infierno.

Etim. De infer-nus, infr-a.

Ínfimo. I, 23, 101 de infima calidad.

Etim. De inf-imus, superl. de inf-erior, inf-ra.

Infinidad. I, 33, 164 aquellos que passan tanta infinidad de agua, tanta diuersidad de climas.—49, 260 aquella infinidad de Amadises. || II, 22, 84 salieron por ella una infinidad de grandissimos cueruos, y grajos.

Etim. De fin-is = fin.

Infinita-mente. II, 3, 12 digo, que infinitamente me ha dado gusto, que. [Dar gusto infinito ó dar infinitamente gusto.]

Etim. De infinito.

Infinito. I, 13, 45 en quien el cielo puso infinita parte de sus riquezas.—14, 49 porque siendo infinitos los sujetos hermosos: infinitos auian de ser los desseos.—49, 259 de que el se alegre infinito. || II, 16, 57 y confio siempre en la misericordia infinita de Dios nuestro Señor.—30, 116 porque gustaua infinito de oyr sus discreciones.—53, 205 el Duque ha de gustar infinito de verle.—69, 263 seria proceder en infinito. [La frase escolástica *procedere in infinitum, sería nunca acabar*].

Etim. De fini-tus, fin-ire, fin-ir.

Influencia. II, 6, 22 naci segun me inclino a las armas, debaxo de la influencia del Planeta Marte.

Etim. De influir, flu-ere.

Influjo. I, 43, 234 hasta que aquel mal influxo de las estrellas se passasse.—52, 273 será gran prudencia dexar passar el mal influxo de las estrellas que aora corre.

Etim. De in-fluxus, fluere.

Informacion. I, 25, 113 no han de yr â hazer informacion del.—41,